



2020年11月17日

Chairman Burke,
Board of Directors
South Coast Air Quality Management District
21865 Copley Drive
Diamond Bar, CA 91765

事由：恳请采取透明和积极的措施以解决尔湾市正在进行的和潜在的危险排放

尊敬的伯克主席和董事会成员：

如您所知，位于尔湾市杰弗里路 10671 号的全美沥青厂已经成为日益严重的扰民因素和社区潜在的有害排放源。在过去的一年里，尔湾市和南海岸空气品质管理局均收到了大量来自尔湾市居民和工作人员以及我们社区学校的关于有毒气味和污染物的投诉。对这些类型排放的监管属于空气品质管理局的管辖范围，尽管贵局在过去一年中发布了许多有关空气气味问题和未经许可操作的违规通知，但几乎没有采取任何措施来解决这个社区日益关注的根本问题。此外，我们了解到，全美沥青公司已经申请了安装设备的许可，工厂代表已表明这将大大缓解目前的气味问题。我们尚未收到品质管理局关于批准这一申请的程序或时间的明确答复。

另外，尔湾市居民一直对位于尔湾市蜜蜂峡谷通道 11002 号的鲍尔曼垃圾填埋场产生的气味表示担忧。在过去的一年里，尔湾市收到了附近居民的大量投诉，称鲍尔曼垃圾填埋场散发出强烈的气味，影响了生活质量，并引发了健康问题。由于西尔维拉大火对鲍尔曼垃圾填埋场的基础设施造成的破坏，目前经历的气味是一年中最高的。我们了解到鲍尔曼垃圾填埋场已经关闭，品质管理局已经发布了临时变更授权，允许奥兰治县垃圾回收公司（OCWR）恢复垃圾填埋场的运营。

鉴于尔湾市居民对全美沥青厂和鲍尔曼垃圾填埋场排放的气味和未知潜在危险的日益增长的合理担忧，采取透明和积极的方法至关重要。尔湾市正在尽一切努力帮助其居民，并积极寻求解决工厂目前的问题。2020年7月28日，随着居民投诉数量的增加，以及不知道南海岸空气品质管理局何时会采取行动解决其执法案件，市政府对全美沥青公司提起了法律诉讼。根据该法律诉讼，尔湾市正寻求禁令救济和减排令，以迫使全美沥青公司消除扰民情形。该市也在进行自己的空气采样，记录这两个工厂的排放，并评估健康影响。

伯克主席

2020年11月17日

第2页，共2页

随着尔湾市采取一切可用的手段寻求解决方案，空气品质管理局作为有关监管机构也需要做更多的努力，以了解社区的紧迫关切，并分享关于其正在采取的保护行动的具体信息。我们恳请贵局立即采取针对全美沥青厂和鲍尔曼垃圾填埋场的以下行动：

1. 贵局在尔湾市举行一次公开会议，以听取和了解受影响的居民的关切，并说明贵局根本解决我们社区问题的最新进展。
2. 鉴于全美沥青厂和鲍尔曼垃圾填埋场散发的有毒气味问题久而未决，我们要求贵局在尔湾市内和周围的适当位置建立社区空气监测设施，以持续评估这两种来源的排放和潜在健康风险。

我们认为，我们的居民应该从有责任保护他们健康的机构那里看到一种更为透明和积极的应对方法。如果您能及时回复我们的两项请求，我们将不胜感激。

此致，

尔湾市议会



市长克里斯蒂娜·谢伊
(Christina L. Shea)



副市长迈克尔·卡罗尔
(Michael C. Carroll)



议员梅利莎·福克斯
(Melissa Fox)



议员法拉·汗
(Farrah N. Khan)



议员郭正明
(Anthony Kuo)

抄送：临时城市经理玛丽安娜·玛丽舍娃 (Marianna Marysheva)
社区发展部主任皮特·卡迈克尔 (Pete Carmichael)
公共工程部主任马克·斯特尔 (Mark Steuer)